

QC:

Name:

Signature::

Product identification:

Distributor:

Date of sale (day, month, year):

Name, stamp and signature of the seller:

____. ____ . ____

Servis stamp / contact:

patron®

CORZO
(ver. Xcountry / sizes: 30, 34, 38, 42)



Manufacturing and Distribution:

PATRON Bohemia a.s.
Českolipská 3419, 27601, Mělník, Česká Republika
[http:// www.patron.eu](http://www.patron.eu)



IFU-scope code: „MULTI 1-EU“:

INFORMATION FOR USE (ENG)

=> medical device: rehab-stroller (buggy)

NOTICE UTILISATEUR (FRE)

=> dispositif médical: poussette

GEBRAUCHANWEISUNG (GER)

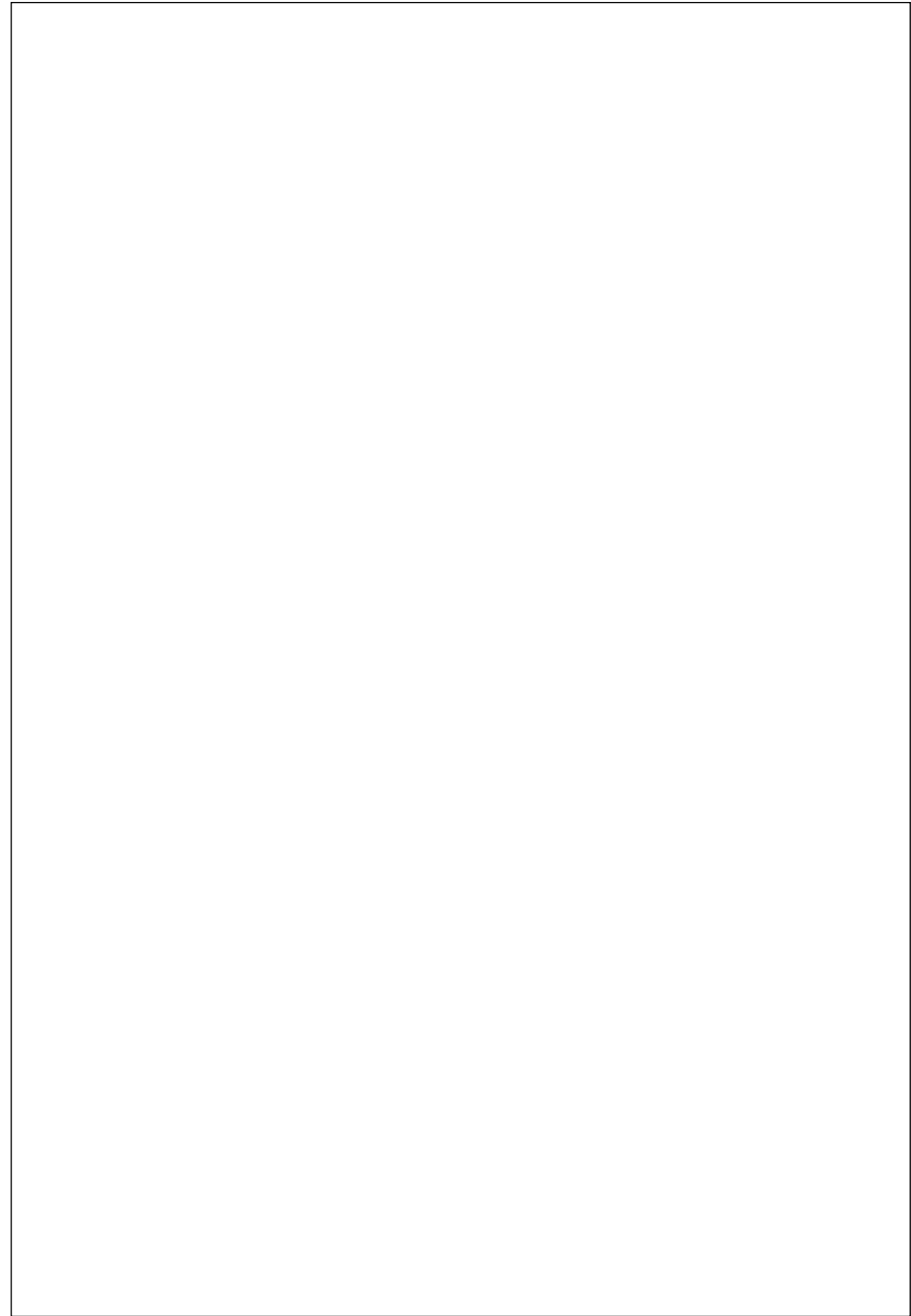
=> medizinisches Gerät: Reha-Kinderwagen (Buggy)

NÁVOD NA POUŽITÍ (CZE)

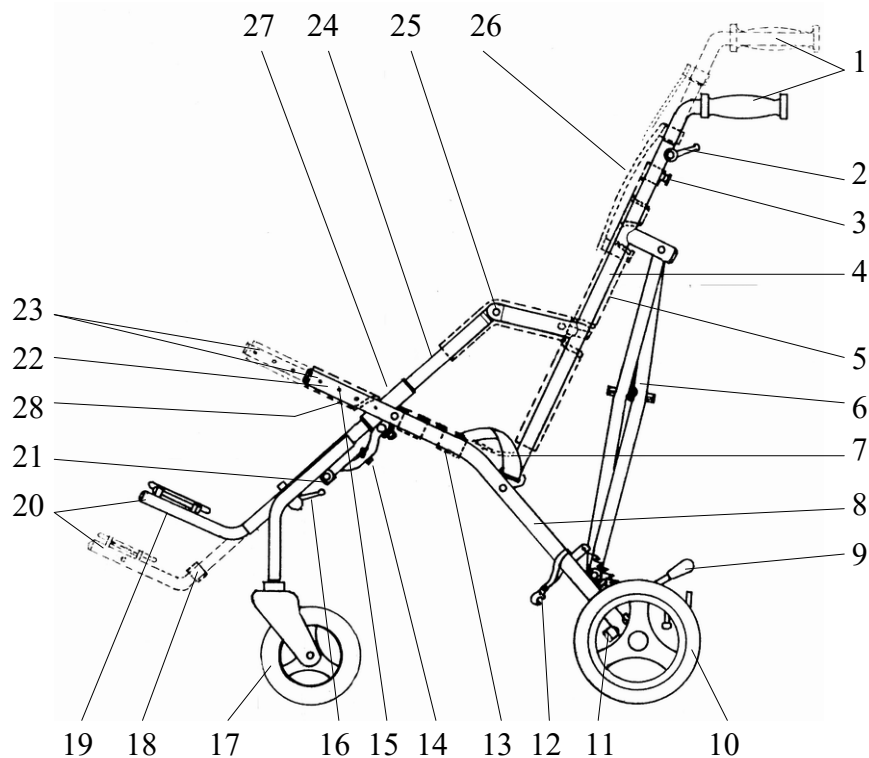
=> zdravotnický prostředek: kočárek zdravotní (buggy)

NÁVOD NA POUŽITIE (SLO)

=> zdravotnický prostriedok: kočik zdravotný (buggy)



SCHEME



SCHEMA - POPIS:

- | | | | |
|-----|-------------------------|-----|----------------------------|
| 1. | vodítko | 20. | podnožka |
| 2. | páčka s račňou | 21. | pružina |
| 3. | poistka vodítka | 22. | sedák |
| 4. | rúrka chrbtovej opierky | 23. | výsuvná rúrka sedáku |
| 5. | chrbtová opierka | 24. | rúrka predné |
| 6. | kríž zadné | 25. | poťah podrúčky |
| 7. | bezpečnostný pás | 26. | nástavec chrbtovej opierky |
| 8. | rúrka sedáku | 27. | základný rám |
| 9. | brzda | 28. | spona výstuhy sedáku |
| 10. | koleso zadnej | | |
| 11. | zadné rozpera | | |
| 12. | transportná poistka | | |
| 13. | výstuha sedáku | | |
| 14. | sedacie rozpera | | |
| 15. | poistka sedadla | | |
| 16. | páčka s račňou | | |
| 17. | koleso prednej | | |
| 18. | lytková opora | | |
| 19. | poistka podnožky | | |

Popis / vel.:	CRX30	CRX34	CRX38	CRX42
	550-650	580-690	660-930	660-930
Hĺbka sedačky (mm)	280-340	290-350	320-390	330-400
Šírka sedačky (mm)	300	340	380	420
Vzdálenosť sedačka-podnožka (mm)	310-440	320-460	290-450	350-520
Náklon opierky zad	90°, 89°	94°, 91°	90°, 88°	94°, 92°
Náklon sedačky	20°	25°	25°	21°
Celková dĺžka (mm)	960	1010	980	1050
Celková šírka (mm)	520	570	620	650
Celková výška /poloh.vodítkem (mm)	1010/1000-	1070/960-	1170/920	1170/920
Celková hmotnosť (kg)	12,7	13,0	14,0	14,7
Nosnosť (kg)	45,0	55,0	75,0	75,0
Dĺžka složeného	1140	1160	1180	1260
Šírka složeného	320	310	320	370
Výška složeného kočárku (mm)	340	360	330	320

ÚDRŽBA

- Váš kočík Vám pri dodržiavaní nižšie uvedených inštrukcií bude slúžiť dlho, bez toho aby ste museli využiť služby vášho servisného strediska
 - Pravidelne kontrolujte uzáver vodička, zabezpečenie hrazdičky, úchyty na kočíka, spoje, podnožku a poistku vodiča, aby boli stále v dobrom a funkčnom stave
 - Brzdy, kolesá a poťah kočíka sú ľahko opotrebovateľné časti kočíka, preto by mali byť vymenené vždy, keď to bude potrebné
 - Kočík by mal byť každých 12 mesiacov skontrolovaný odborníkom
 - Odporúčame po 24 mesiacoch navštíviť servisné oddelenie.
 - Kočík môže byť opravovaný len zamestnanci servisných stredísk firmy PATRON Bohemia a.s. alebo odborníkmi touto firmou poverenými
 - K opravám môžu byť použité len náhradné diely dodávané firmou PATRON Bohemia a.s.
 - Rotačné a posuvné časti kočíka pravidelne ošetríte mazadlami v spreji (napr. WD 40), minimálne každých šesť mesiacov, nikdy nepoužívajte olej alebo vazelinu. Dbajte na to, aby ste nepoužili príliš veľké množstvo mazadla (spôsobiloby to zanášanie špiny medzi otáčajúcej sa časti). Prebytočné mazadlo utrite.
 - Osobitnú starostlivosť venujte klzáku rámu sedadla.
 - Kontrolujte pravidelne tlak v pneumatikách (max. 80 kPa)
 - Uistite sa, že ste dobre oboznámení s pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie. Skladanie a rozkladanie kočíka by vždy malo byť veľmi ľahké. Ak tomu tak nie je, prečítajte si znovu príslušné odseky v návode na použitie.
 - Podvozok, plasty a kolieska je možné umývať teplou vodou s prídavkom bežného saponátu.
 - Poťah kočíka možno čistiť handrou namočenou v teplej vode.
 - Nikdy kočík nečistíte abrazívnymi čistiacimi prostriedkami, prostriedky na báze amoniaku, bielicami a liehovými čistidlami.
 - V prípade, že bol kočík vystavený vlhkému prostrediu, utrite ho savým materiálom a nechajte v teple uschnúť.
- kočík ukladajte na teplom a suchom mieste.
- Pravidelne kontrolujte a dotahujte skrutkové spoje.
- Ak sa používajú ovládací lanká (brzdy, teleskopy, naklápanie), pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby nastavte a premažte.

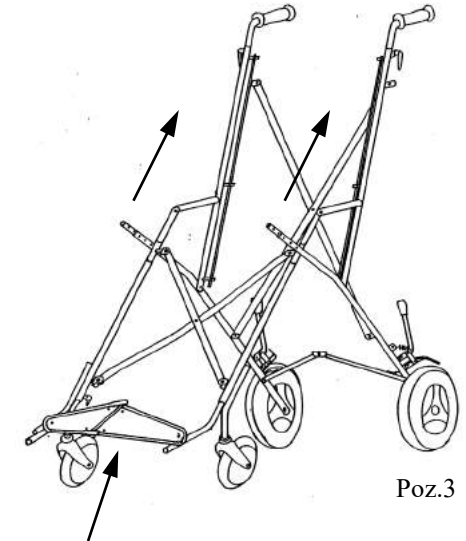
- Zmeny na všetkých výrobkoch spoločnosti PATRON Bohemia a.s. sú vyhradené.



Poz.1



Poz.2



Poz.3

Podmienky použitia:

1. Kupujúci je oprávnený uplatniť právo z vady, ktorá sa vyskytne u spotrebného tovaru v dobe 24 mesiacov od prevzatia.
2. Výrobok musí byť používaný výhradne na účel, na ktorý je určený a používateľ sa musí riadiť pokynmi uvedenými v návode na použitie. Za škody vzniknuté na výrobku z dôvodu neodborného zaobchádzania v rozpore s "Návodom na použitie" výrobca nezodpovedá.
3. Výrobok musí byť riadne používaný, ošetrovaný, udržiavaný a skladovaný podľa pokynov uvedených v návode na použitie.
4. Každú vzniknutú poruchu je nutné ihneď po jej zistení opraviť. Za chyby vzniknuté následkom ďalšieho používania výrobku, bez toho, aby pôvodná závada bola opravená, nesie plnú zodpovednosť užívateľ.
5. Reklamácia musí byť uplatnená u predajcu (vrátane predajcov cez internet, alebo alternatívnych), kde bol výrobok zakúpený. Uplatnenie reklamácie sa riadi príslušnými paragrafmi Občianskeho a iných zákonov SR.
6. Pri uplatnení reklamácie musí užívateľ nespochybniteľne dokázať, že u predajcu tovaru / výrobok zakúpil. Pre urýchlenie vybavenie reklamácie sa užívateľovi odporúča predložiť doklad o kúpe výrobku a vyplnený posledný list návodu podmienky použitia s výrobným číslom reklamovaného tovaru.
7. Výrobca umiestňuje výrobok identifikačným štítkom. Ak sú údaje na identifikačnom štítku nečitateľné, či chýba ak úplne môže byť užívateľ vyzvaný, aby totožnosť reklamovaného tovaru doložil.
8. Reklamačné konanie možno začať, ak je reklamovaný tovar zaslaný starostlivo zabalený a zaistený proti poškodeniu. Veľmi vhodné je tovar zaslať v originálnom obale. Za poškodenie reklamovaného tovaru vzniknutého pri jeho zasielaní výrobca nezodpovedá. Majiteľ je povinný predložiť reklamovaný tovar čistý a hygienicky nezávadný, podľa všeobecných hygienických zásad. Majiteľ nemôže pri reklamacii požadovať, aby v priebehu reklamačného konania za neho bola vykonaná základná údržba alebo čistenie výrobku.
9. Uplatnenie práva z vady sa nevzťahuje na opotrebenie vecí spôsobené jej obvyklým používaním, najmä na znečistenie, opotrebenie, či poškodenie poťahu, plastových dielov, opotrebenie brzd, opotrebenie dezénu či defektu pneumatík. Uplatnenie práva z vady tiež stráca platnosť, byli- ak závady spôsobené nedovoleným pretážením, nehodou, mechanickým poškodením, násilím alebo neodborným zásahom do výrobku alebo neodborným zaobchádzaním s ním.
10. Technické riešenie podvozku nezaručuje ideálne vedenie stopy, preto táto skutočnosť nemôže byť predmetom reklamácie.
11. Dobu uplatnenie práva z vady nemožno zamerať s úžitkovou dobou, tj. Dobou počas ktorej pri správnom používaní a správnom ošetrovaní vrátane údržby, možno tovar vzhľadom k svojim vlastnostiam, danému účelu a rozdielnosti v konštrukcii riadne užívať.

SCHEME

Dear customers,

Rehab-Stroller CORZO are designed for short stay of an occupant. With the design and especially unique construction are ranked among the best from their category. Prior the first usage of the buggy, please, read carefully this user guide. In case you are not fully sure about the proper usage of the product after reading of the user guide feel free to contact your local dealer. Retain the user guide for future reference.

**WARNINGS AND SAFETY NOTES:**

① **CAUTION! Any load attached to the handle (bag, ...) affects the stability of the stroller!**



.....maximum load,



.....weight of the product

-WARNING! Keep fingers and cover out of any moving parts when operating with the stroller

-WARNING! Never leave your child unattended! Even if the belts and brakes are in use.

-WARNING! Check before use that all locking devices are properly locked and all safety equipments are properly used.

-WARNING! Check before use that seat unit is properly locked in the chassis interface.

-WARNING! The seat unit is not suitable for a child younger 6 months.

-WARNING! This product must not be used while jogging or in-line skating.

-WARNING! The seat unit must not be used in motor vehicles as the car seat.

-ATTENTION! Read this manual carefully before the first use of the stroller, as well as keep it for further reference. Safety of a child might be in danger in case you will not follow the instructions and safety notices mentioned I the user guide.

- The attendant must be familiar with the instructions of this manual.
- Professional medical advice regarding the suitability of this product must be sought before use.
- Always make sure, before departure, the child is comfortable, and that clothes and rugs etc, are tucked in, so they do not fall in the wheels.
- The stroller MUST NOT be used as a seat for a child while traveling in motor vehicle or bus.
- Ensure that child is clear of moving parts before making adjustments, to avoid any injury.
- When angle-positioning and adjusting the seat and backrest act accordingly to avoid sudden uncontrolled movements.
- Change of the seat direction must be done without the occupant and with empty seat unit.
- Do not allow the child to climb unassisted into and out from the stroller.
- Always apply the parking brakes, when getting in and out the stroller.
- Ensure yourself that the fixing accessories, safety bar and other equipment is fitted and adjusted correctly.
- Do not stand on the footrest.
-
- The brakes must be engaged at all times when the stroller is not moving.
- Getting over the curb practice firstly with an empty stroller.
- The stroller is not designed to be driven down the stairs.
- The attendant must take precautions against the fire risk. In buildings, check the location of fire exits and ensure procedures are understood.
- Do not let children play with or hang on the stroller.
- During the drive keep full attention, to avoid any dangerous situation or collisions.
- Do not overload the stroller. Overloading of a chassis, seat, bag or basket causes reduction of stability of the stroller.
- Make the full attention, when manipulate with the stroller, not to injure the child or yourself.
- If it is possible, always use drive-up ramps or lift to overcome any access restrictions.
- Always lift the stroller in two persons
-
- Never transport the stroller when you and/or assistance are not sure if you can transport the stroller with the child safely.
- When you drive the stroller on the road, follow the road traffic regulations.
- Do not use the stroller for any other purposes then it is designed for.

Páčka s račňou

Páčka s račňou umožňuje doťahovanie spoja v prípade, ak sa dostane páčka do polohy, že nejde s ňou otáčať okolo celej jej osi. Nadvihnutím páčky je možné otočiť páčkou, bez toho, aby sa otáčal skrutku a nastaviť jej do nekolíznych polohy. Týmto spôsobom je možné svorné spojenie postupne doťahovať alebo uvoľňovať.

podnožka

nasadenie - čiastočne rozložený, zabrzdený kočík položte na zem a povoľte zaisťovacie páčky podnožky s račňou na oboch stranách prednej rúrky, nasadte rúrky podnožky súčasne do prednej rúrky kočíka podľa požadovanej výšky, odistite aretačné kolíček a obe zaisťovacie páčky podnožky s račňou utiahnite. Nakoniec kočík úplne rozložte a podnožku stlačte dole do vodorovnej polohy.

odobratí - čiastočne zložený, zabrzdený kočík položte na zem, povoľte zaisťovacie páčky podnožky s račňou na oboch stranách prednej rúrky kočíka, odistite aretačné kolíček a obe rúrky podnožky súčasne vyberte.

nastavenie výšky podnožky - povoľte zaisťovacie páčky podnožky s račňou na oboch stranách (v najnižšej polohe stlačte poistky nastavenie výšky podnožky) a nastavte výšku podnožky adekvátne na oboch stranách tak, aby stehná bola takmer rovnobežne so sedákom kočíka. Nadvihajte podnožku príliš vysoko, mohlo by to spôsobiť nepríjemný tlak na zadok. Nakoniec zaisťovacie páčky podnožky s račňou utiahnite.

Páčka s račňou

Páčka s račňou umožňuje doťahovanie spoja v prípade, ak sa dostane páčka do polohy, že nejde s ňou otáčať okolo celej jej osi. Nadvihnutím páčky je možné otočiť páčkou, bez toho, aby sa otáčal skrutku a nastaviť jej do nekolíznych polohy. Týmto spôsobom je možné svorné spojenie postupne doťahovať alebo uvoľňovať.

Nastavenie hĺbky sedáku

sedák nastavte podľa nasledujúcich inštrukcií tak, aby stehná bola podopretá v čo najväčšom rozsahu. Odtlačte poistky nastavenie hĺbky sedáku a upravte dĺžku výsuvnej rúrky sedadla rovnako na oboch stranách, uistite sa, že sa obe poistky sedáku zavčakli. Sedák prispôbte dĺžke výsuvnej rúrky sedáku. Uistite sa o správnom vypnutia sedadla pomocou suchého zipsu, ktorý je umiestnený na zadnej strane chrbtovej opierky.

Nastavenie výšky chrbtovej opierky a vodička

chrbtovú opierku nastavte tak, aby poskytovala maximálnu komfortnú podporu hlavy. Na nastavcami chrbtovej opierky sú našité pásky so suchým zipsom, ktoré sú pretiahnuté koženkovými okami chrbtovej opierky a zaple na zadnej strane chrbtovej opierky. Rozopnite pásky so suchým zipsom a Vyvlečte je z koženkových ok. Povoľte zaisťovacie imbusové skrutky nastavenia výšky vodička, povytiahnite poistky nastavenie výšky vodička a upravte dĺžku vodička adekvátne na oboch stranách. Potom zaisťovacie imbusové skrutky utiahnite a nastavte chrbtového operadla prispôbte dĺžke vodička (pásky so suchým zipsom ponahajte späť koženkovými okami na nastavcami chrbtovej opierky a súčasne okami na chrbtovej opierke). Uistite sa o správnom vypnutia poťahu pomocou suchého zipsu

zabrzdenie kočíka

Pre zabrzdenie kočíka zošliapiete plne smerom dolu páčky oboch brzd pri zadných kolies. Pre odbrzdenie páčky nadvihnite.

Päťbodový bezpečnostný pás

nastavenie dĺžky - posadte dieťa do kočíka a posuvnými, plastovými zarážkami nastavte dĺžku pásu.

zapnutia - posadte dieťa do kočíka, okom medzinožnej časti pásu prestrčte jednu sponu pásu a zasuňte spony do seba. Prevlečte ramenné pásky koženkovými okami našitými na nastavcami chrbtovej opierky a súčasne pásky prevlečte koženkovými okami našitými na chrbtovej opierke. Nakoniec ramenné pásky podľa potreby pomocou posuvných plastových zarážok utiahnite.

rozopnutie - bočným tlakom na spony je odistite a rozopnite.

Nasadenie do kočíka

uistite sa, že je kočík zabrzdený; ak je to nutné, oprite kočík vodičkami o stenu alebo požiadajte dôveryhodnú osobu, aby kočík podržala; opatrne posadte dieťa do kočíka a zapnite päťbodový bezpečnostný pás. Upravte podnožku do potrebnej polohy. Dbajte na to, aby dieťa vždy sedelo pohodlne.

Vysadenie z kočíka

uistite sa, že je kočík zabrzdený; ak je to nutné, oprite kočík vodičkom o stenu alebo požiadajte dôveryhodnú osobu, aby kočík podržala;

rozopnite päťbodový bezpečnostný pás a opatrne dieťa z kočíka vyberte.

výstuha sedáku

z bezpečnostných dôvodov výstuhu sedáku neodnímajte. Výstuha je vybavená pásky so sponou a suchým zipsom, ktoré je možné podľa Vašej potreby utiahnuť alebo povoliť a tým nastaviť tvrdosť sedadla. Pásky sú zapnuté na spodnej strane výstuhu sedáku.

Polstrovanie zád.opěrky a sedadla nie je odnímateľné.V prípade potreby ho možno umývať handričkou alebo špongiou namočenou vo vlažnej vode s jemným čistiacim prostriedkom.Polstrování podrúček možné odňať a vyprat ručne vo vode max 40 ° C teplej.

Prekonanie obrubníka a nízkych prekážok

dole - pevne držte vodička kočíka, choďte prednými kolesami kolmo na hranu obrubníka, malým tlakom na vodička smerom dole trochu nadlehčete predné kolesá kočíka a opatrne nimi zídte z obrubníka. Malým tlakom na vodička smerom nahor trochu nadlehčete zadné kolesá kočíka a opatrne nimi zídte z obrubníka.

hore - choďte prednými kolesami kolmo k obrubníku, tlakom na vodička smerom dole zdvihnite predné kolesá kočíka do potrebnej výšky a choďte nimi na chodník. Tlakom na vodička smerom nahor zdvihnite zadné kolesá kočíka do potrebnej výšky a choďte nimi na chodník.

prenášanie kočíka

- Použite najazdovú rampu alebo výtah vždy, keď je to možné

- Ak musíte prekonať schody, musí kočík prenášať najmenej dve osoby

- Nikdy neprenášajte kočík ak si Vy a Váš pomocník nie ste istí, že kočík aj s dieťaťom bezpečne prenesiete

Ak pri prenášaní kočíka pocítite únavu, oddýchnite si

- Pri prenášaní kočíka nesmie mať dieťa ruky mimo kočíka

- Nikdy kočík nezdvíhajte za podnožku

zo schodov

pevne uchopte vodička kočíka, choďte prednými kolesami kočíka kolmo k hornej hrane schodiska, Váš pomocník pevne uchopí podvozok kočíka u trubiek sedátka, kočík spolu nadvihnite, opatrne zneste kočík dole a postavte ho na všetky štyri kolesá. (Obr.1)

do schodov

pevne uchopte vodička kočíka, choďte zadnými kolesami kočíka kolmo k spodnému schodu schodiska, Váš pomocník uchopí podvozok kočíka u trubiek sedátka, kočík spolu nadvihnite, opatrne vyneste kočík hore a postavte ho na všetky štyri kolesá. (Obr. 2)

skladanie kočíka

odistite zadný rozperu skladacieho mechanizmu rámu.

Uchopte podnožku a ťahom smerom nahor ju povoľte. Uistite sa, že poťah chrbtovej opierky je prehnutý smerom do kočíka, aby nedošlo k jeho poškodeniu rozperou skladacieho mechanizmu. Uchopte prednú časť výsuvnej rúrky sedáka na oboch stranách a miernym ťahom nahor kočík zložte (obr.3). Zložený kočík zaistite transportné poistkou.

Vážení zákazníci,

kočík zdravotný CORZO sú zdravotné kočíky určené na krátkodobý pobyt invalidných detí a radi sa medzi najlepšie výrobky vo svojej kategórii. Ich najväčšou prednosťou je nízka hmotnosť, ľahká manipulácia, vysoká nosnosť 55kg, u BCS 38 a BCX 38 až 75 kg a výnimočne dobrá zložiteľnosť. Sú predurčené pre jednoduché cestovanie aj v prostriedkoch hromadnej prepravy osôb. Napriek ľahké zložiteľnosti si zachovávajú prednosti štandardných zdravotných kočíkov.

Pred prvým použitím kočíka si, prosím, pozorne prečítajte tento návod na použitie. Ak si ani po tej nebudete istí v zaobchádzaní s týmto výrobkom, obráťte sa s dôverou na našich odborníkov na Tel.:315 630 120. Návod uložte k neskoršiemu použitiu.

-UPOZORNENIE! Pri nastavovaní kočíka držte prstami a poťah mimo pohybujuce sa časti mechanizmu!

-UPOZORNENIE! Ponechať dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné

-UPOZORNENIE! Pred použitím sa presvedčte, že všetky zabezpečovacie zariadenia sú zapojené

-UPOZORNENIE! Skontrolujte, či upevňovacie zariadenie sedačky je pred použitím riadne pripojené

-UPOZORNENIE! Sedačka nie je vhodná pre dieťa mladšie 6 mesiacov

-VAROVANIE! Tento výrobok nie je vhodný pre behanie a jazdu na korčuliach

-POZOR! Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre neskoršie nahliadnutie. Bezpečnosť dieťaťa môže byť ohrozená, ak nebudete postupovať podľa návodu

BEZPEČNOSŤ A OCHRANA

Pred prvým použitím kočíka si pozorne prečítajte tento návod na použitie

- Pred každým použitím kočíka je nutné skontrolovať zabezpečenie všetkých bezpečnostných uzáverov (zaisťovanie zadnej rozpery skladacieho mechanizmu, sedacie rozpery, nasadenie podnožky, utiahnutie páčok, vodičok, atď.)

- Kočík môže byť používaný len na odporúčanie lekára

- Sprievodná osoba musí byť oboznámená s inštrukciami uvedenými v tomto návode

- Pred jazdou skontrolujte či dieťa sedí pohodlne a či sa jeho odev ani iné textilie nemôže dostať do kontaktu s kolesami kočíka

- Kočík musí byť zabrzdnený vždy, keď nie je v pohybe

- Prekonávanie obrubníka najskôr vyskúšajte s prázdny kočíkom

- Kočík nesmie byť používaný ako sedačka pre jazdu vo vozidle alebo v autobuse

- Sprievodná osoba si musí byť vedomá nebezpečenstvo požiaru; v budovách sa informujte o umiestnení núdzového východu a o evakuačnom pláne budovy

- Nenechajte dieťa, aby si hralo s kočíkom

- Kočík nie je určený k jazde po schodisku

- Neužívajte kočík na iné účely, než na ktoré sú určené

- Firma PATRON Bohemia a.s. nenesie zodpovednosť za škody spôsobené používaním iných doplnkov ako dodávaných touto firmou

- Jazde s kočíkom vždy venujte dostatočnú pozornosť, aby ste sa vyvarovali nehôd, ktoré by sa pri prípadnej nepozornosti mohli prihodiť

- Nedovoľte dieťaťu, aby nastupovalo a vystupovalo z kočíka bez

pomocí sprievodnej osoby

- Pri nasadaní a vystupovaní z kočíka musí byť kočík vždy zabrzdnený

- Nepreťažujte kočík ďalším dieťaťom alebo príslušenstvom, ktoré nie je vyrobené a dodávané firmou PATRON Bohemia a.s.

vždy se uistíte, že je fixačný pás správne pripevnený a zajištěn

- nestúpte na podnožce

- nikdy nenechávajte dieťa v kočárku bez dozoru

- pri manipulácii s kočárkom dávajte pozor, aby ste nezranili seba alebo dieťa

- taška pričyčená k vodičku ovplyvňuje stabilitu kočárku

firma PATRON Bohemia a.s. nenesie zodpovednosť za škody a nehody spôsobené nesprávnou manipuláciou s kočárkom.

NÁVOD NA POUŽITIE**rozloženie kočíka**

- Položte zložený, zabrzdnený kočík na kolesá, postavte sa za zadné kolesá kočíka a odopnite transportné poistku. Kočík čiastočne rozložte tlakom na prednú časť výsuvnej rúrky sedáka, nasadte rúrky podnožky súčasne na obe strany prednej rúrky kočíka a utiahnite na oboch stranách na páčky podnožky s račňou. Potom kočík úplne rozložte tlakom na prednú časť výsuvnej rúrky sedáka, skontrolujte úplné rozloženie kočíka a zaisťujte ich pomocou plného rozťahnutie zadnej rozpery skladacieho mechanizmu rámu. Podnožku stlačte smerom nadol do vodorovnej polohy. Nasadte poťahy podričok a upevnite ich pomocou suchých zipsov. Nakoniec nasadte lýtkovú vzperu a upevnite ju suchým zipsom.

podnožka

nasadenie - čiastočne rozložený, zabrzdnený kočík položte na zem a povoľte zaisťovacie páčky podnožky s račňou na oboch stranách prednej rúrky, nasadte rúrky podnožky súčasne do prednej rúrky kočíka podľa požadovanej výšky, odistite aretačné kolíček a obe zaisťovacie páčky podnožky s račňou utiahnite. Nakoniec kočík úplne rozložte a podnožku stlačte dole do vodorovnej polohy.

odobratí - čiastočne zložený, zabrzdnený kočík položte na zem, povoľte zaisťovacie páčky podnožky s račňou na oboch stranách prednej rúrky kočíka, odistite aretačné kolíček a obe rúrky podnožky súčasne vyberte.

nastavenie výšky podnožky - povoľte zaisťovacie páčky podnožky s račňou na oboch stranách (v najnižšej polohe stlačte poistky nastavenie výšky podnožky) a nastavte výšku podnožky adekvátne na oboch stranách tak, aby stehná bola takmer rovnobežne so sedákom kočíka. Nedvíhajte podnožku príliš vysoko, mohlo by to spôsobiť neprijemný tlak na zadok. Nakoniec zaisťovacie páčky podnožky s račňou utiahnite.

- The stroller is designed to carry only one child.

- Do not use any other than original PATRON accessories designed for this product.

- When the stroller is folded and unfolded, the user guide must be followed carefully, to avoid any damage on the construction what could affect the product stability.

- In case of apparent defect, which limits product's safe using (e.g. damage of chassis, part falls away or other optically visible defects, cracks etc.) it is necessary to stop using the product immediately and contact your local official distributor or service centre.

- Company PATRON does not bear any responsibility for the damages caused by using other than original PATRON accessories supplied by this company.

- Company PATRON does not bear any responsibility for the damages and accidents caused by inappropriate use of this product.

INTRUCTIONS FOR USE:**Opening the buggy:**

stand buggy on wheels, unlock storage clip, grasp one handle and push down on the opposite seat tube. Press down firmly on seat tubes to ensure the buggy is completely opened. Use foot to lock the rear brace into a straight position. Wrap the armrest padding around the armrests. Mount the footrest on the buggy. (Lock the seat brace - size - 38)

Footrest:

install - put on the floor almost decomposed braked stroller and release both safety levers. Take the footrest, press spring button placed at the rear top of the tube, unlock the locking pin and pull both tubes into the both footrest attachments until they are locked in the lowest position by the rear spring button. height adjustment - release both safety levers, pull both spring buttons of the footrest and adjust it into desired position. Tighten both safety levers to secure the footrest in position.

uninstall - put on the floor almost decomposed braked stroller. Place the footrest into its lowest position, press the rear spring buttons, unlock the locking pin and pull out the footrests both side tubes at the same time.

Seat depth adjustment:

the seat should support the tights on their whole length. To change the seat depth undo the velcro panel connecting the seat and backrest and partially fold the buggy to relieve fabric tension. Grasp end of seat tube, press seat spring button and move seat tube until spring button relocates into the desired hole. Repeat for other side of

seat. Fully open the buggy and fasten the velcro panel connecting the seat and backrest.

Backrest and handles height adjustment:

undo the velcro straps of the backrest extension and partially fold the buggy to relieve fabric tension. Grasp the handle, release handle safety lever, pull out the handle quick release, move the handle until it relocates into desired position. Release the handle quick release by moving the handle. Tighten the handle safety lever. Repeat for other handle and fully open the buggy. Fasten all velcro straps of the backrest extension.

Brakes:

To engage the brake, press brake lever pad on both sides fully till the end position. To disengage the parking brake, lift both brake lever pads.

Five-point belt:

release all plastic quick fasteners (fork type), place the child into the buggy and adjust of desired lengths the belt. Choose the hole in backrest to adjust the proper position of the shoulders straps. The hole should be level with or higher than the top of the shoulders. The shoulders straps must be mounted on backrest and backrest extension at once when possible.

Getting into the Buggy:

ensure the parking brakes are on, to make access easier, the footrest can be taken off; if possible, place the back of the buggy against a wall or immovable object (alternatively, another helper may hold the buggy steady); place child carefully into the buggy, fasten safety belt and fit the footrest. The child must always feel comfortable.

Getting out the Buggy:

ensure the parking brakes are on; if possible, place the

back of the buggy against a wall or immovable object (alternatively, another helper may hold the pushchair steady); unfasten safety belt and lift the child carefully.

Negotiating the Kerb or Single Step:

down - take the rear wheels to the edge of the kerb, hold the handles firmly and tip the buggy slightly backwards. Balance on the rear wheels, lower the buggy down the kerb on its rear wheels. Never tip the buggy forward at a kerb.

up - take the rear wheels to the kerb. With a firm grip on the handles, tip the buggy backwards and place the rear wheels on top of the kerb. Position the front wheels at the kerb bottom and lift to the upper level.

Negotiating Steps:

- make use of ramps and lifts when they are available
- where possible steps should be avoided, if there is no alternative to negotiating steps then ensure at least one helper is available to give assistance

do not attempt to take the buggy up or down a flight of steps unless you and your helper are sure you have control of the buggy and can take the weight .

- of its occupant
- during this operation, the attendant and helper must be well balanced and have secure grip on the buggy
- the attendants hands must be inside the handle straps at all time
- take rests in regular intervals
- do not lift the buggy with footrest

going down steps - position the buggy squarely with the front wheels on the top step, tilt the handle backward and push the buggy forward until the rear wheels are at the top step; the helper stands in front, steadies and lowers the buggy by gripping the front frame; take the weight and lower the rear wheels down the step, continue step by step to the bottom. (picture no. 1)

going up steps - position the buggy squarely with the rear wheels against the bottom step, tilt the buggy backward and raise to the next step, the helper stands in front, steadies and lifts the buggy by gripping the front frame, continue step by step to the top (picture no. 2)

Folding the buggy:

unfasten the dry zipper of armrest upholstery, unlock rear brace by pushing up on centre of brace. (Unlock the seat brace - size 38) Grasp one handle and pull up the seat tube with other hand. Make sure to cover the backrest is curved toward the stroller to prevent damage to the spacer folding mechanism.

Lock the storage clip. Is not necessary to uninstall the footrest for folding the buggy. (Picture no.3)

Upholstery:

the seat, seat reinforcement, backrest and backrest extension are not detachable. You could clean them by warm water and mild detergent.

Armrests:

undo the velcro and button to uninstall the armrests upholstery.

Wash by hands on max. 40°C with mild detergent.

Seat reinforcement:

you could increase or decrease the seat rigidity by adjustment of the seat reinforcement. Lengthen the belts of seat reinforcement to decrease the rigidity. Shorten the

belts of seat reinforcement to increase the rigidity. Never change the seat width by adjusting of the seat rigidity.

SCHEMA - POPIS:

- | | | | |
|-----|----------------------|-----|------------------------|
| 1. | vodítko | 20. | podnožka |
| 2. | páčka s ráčnou | 21. | pružina |
| 3. | pojistka vodítka | 22. | sedák |
| 4. | trubka záďové opěrky | 23. | výšurná trubka sedáku |
| 5. | záďová opěrka | 24. | trubka přední |
| 6. | kříž zadní | 25. | potah područky |
| 7. | bezpečnostní pás | 26. | nástavec záďové opěrky |
| 8. | trubka sedáku | 27. | základní rám |
| 9. | brzda | 28. | spona výztuhy sedáku |
| 10. | kolo zadní | | |
| 11. | zadní rozpěra | | |
| 12. | transportní pojistka | | |
| 13. | výztuha sedáku | | |
| 14. | sedací rozpěra | | |
| 15. | pojistka sedáku | | |
| 16. | páčka s ráčnou | | |
| 17. | kolo přední | | |
| 18. | lýtková opěra | | |
| 19. | pojistka podnožky | | |

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis / vel.:	CRX30	CRX34	CRX38	CRX42
Výška opěrky chrbta (mm)	550-650	580-690	660-930	660-930
Hloubka sedačky (mm)	280-340	290-350	320-390	330-400
Šířka sedačky (mm)	300	340	380	420
Vzdálenost sedačka-podnožka (mm)	310-440	320-460	290-450	350-520
Náklon opěrky zad	90°, 89°	94°, 91°	90°, 88°	94°, 92°
Náklon sedačky	20°	25°	25°	21°
Celková délka (mm)	960	1010	980	1050
Celková šířka (mm)	520	570	620	650
Celková výška /poloh.vodítkem (mm)	1010/1000-	1070/960-	1170/920	1170/920
Celková hmotnost (kg)	12,7	13,0	14,0	14,7
Nosnost (kg)	45,0	55,0	75,0	75,0
Délka složeného	1140	1160	1180	1260
Šířka složeného	320	310	320	370
Výška složeného kočárku (mm)	340	360	330	320

ÚDRŽBA

- Váš kočárek Vám při dodržování níže uvedených instrukcí bude sloužit dlouho, aniž byste museli využít služeb Vašeho servisního střediska
- pravidelně kontrolujte uzavěr vodítka, zajištění hrázdičky, úchyty na kočárku, spoje, podnožku a pojistku vodítka, aby byly stále v dobrém a funkčním stavu
- brzdy, kola a potah kočárku jsou lehce opotřebitelné části kočárku, proto by měly být vyměněny vždy, když to bude nutné
- kočárek by měl být každých 12 měsíců zkontrolován odborníkem
- Doporučujeme po 24 měsících navštívit servisní oddělení.
- kočárek může být opraven jen zaměstnanci servisních středisek firmy PATRON Bohemia a.s. nebo odborníky touto firmou pověřenými
- k opravám mohou být použity jen náhradní díly dodávané firmou PATRON Bohemia a.s.
- rotační a posuvné části kočárku pravidelně ošetřujte mazadly ve spreji (např. WD 40), minimálně každých šest měsíců, nikdy nepoužívejte olej nebo vazelinu. Dbejte na to, abyste nepoužili příliš velké množství mazadla (způsobilo by to zanášení špíny mezi otáčející se částí). Přebytečné mazadlo otřete.
- zvláštní péči věnujte kluzáku rámu sedáku.
- kontrolujte pravidelně tlak v pneumatikách (max. 80 kPa)
- ujistěte se, že jste dobře obeznámeni s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití. Skládání a rozkládání kočárku by vždy mělo být velmi lehké. Pokud tomu tak není, přečtěte si znovu příslušné odstavce v návodu k použití.
- podvozek, plasty a kolečka je možné omývat teplou vodou s přidávkem běžného saponátu.
- potah kočárku lze čistit hadrem namočeným v teplé vodě.
- nikdy kočárek nečistěte abrazivními čistícími prostředky, prostředky na bázi amoniaku, bělidly a lihovými čistidly.
- v případě, že byl kočárek vystaven vlhkému prostředí, utřete ho savým materiálem a nechte v teple uschnout.
- kočárek ukládejte na teplém a suchém místě.
- Pravidelně kontrolujte a dotahujte šroubové spoje.
- Jsou-li použita ovládací lanka (brzdy, teleskopy, naklápění), pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby seřídte a promažte.

- změny na všech výrobcích společnosti PATRON Bohemia a.s. jsou vyhrazeny.

Podmínky užití:

1. Kupující je oprávněn uplatnit právo z vady, která se vyskytne u spotřebního zboží v době 24 měsíců od převzetí.
2. Výrobek musí být používán výhradně k účelu, ke kterému je určen a uživatel se musí řídit pokyny uvedenými v návodu k použití. Za škody vzniklé na výrobku z důvodu neodborného zacházení v rozporu s „Návodem k použití“ výrobce neodpovídá.
3. Výrobek musí být řádně užíván, ošetřován, udržován a skladován dle pokynů uvedených v návodu k použití.
4. Každou vzniklou závadu je nutné ihned po jejím zjištění opravit. Za závady vzniklé následkem dalšího používání výrobku, aniž by původní závada byla opravena, nese plnou zodpovědnost uživatel.
5. Reklamacce musí být uplatněna u prodejce (včetně prodejce přes internet, či alternativních), kde byl výrobek zakoupen. Uplatnění reklamacce se řídí příslušnými paragrafy Občanského a jiných zákonů ČR.
6. Při uplatnění reklamacce musí uživatel nezpochybnitelně prokázat, že u prodejce zboží/výrobek zakoupil. Pro urychlení vyřízení reklamacce se uživateli doporučuje předložit doklad o koupi výrobku a vyplněný poslední list návodu podmínky užití s výrobním číslem reklamovaného zboží.
7. Výrobce opatřuje výrobek identifikačním štítkem. Jsou-li údaje na identifikačním štítku nečitelné, či chybí-li úplně, může být uživatel vyzván, aby totožnost reklamovaného zboží doložil.
8. Reklamační řízení lze zahájit, jestliže je reklamované zboží zasláno pečlivě zabalené a zajištěné proti poškození. Velmi vhodné je zboží zaslat v originálním obalu. Za poškození reklamovaného zboží vzniklého při jeho zaslání výrobce neodpovídá. Majitel je povinen předložit reklamované zboží čisté a hygienicky nezávadné, dle obecných hygienických zásad. Majitel nemůže při reklamaci požadovat, aby v průběhu reklamačního řízení za něj byla provedena základní údržba nebo čištění výrobku.
9. Uplatnění práva z vady se nevztahuje na opotřebení věci způsobené jejím obvyklým používáním, zejména na znečištění, opotřebení, či poškození potahu, plastových dílů, opotřebení brzd, opotřebení dezénu či defektu pneumatik. Uplatnění práva z vady také pozbývá platnosti, byly-li závady způsobeny nedovoleným přetěžováním, nehodou, mechanickým poškozením, násilím nebo neodborným zásahem do výrobku či neodborným zacházením s ním.
10. Technické řešení podvozku nezaručuje ideální vedení stopy, proto tato skutečnost nemůže být předmětem reklamacce.
11. Doba uplatnění práva z vady nelze zaměňovat s užitnou dobou, tj. dobou po kterou při správném používání a správném ošetřování, včetně údržby, lze zboží vzhledem ke svým vlastnostem, danému účelu a rozdílnosti v konstrukci řádně užívat.

MAINTENANCE

- your buggy has been designed to a high standard and with correct use and maintenance will give many years of trouble free service
- regularly inspect locking devices, catches, footrest, joints fixings to ensure they are secure and in full working order
- brakes, wheels, tires are subjects to wear and should be replaced if necessary by a repairer approved by the buggy supplier
- we recommend that the buggy is checked by an approved repairer every 12 month.
- We recommend that after 24 months visit a service department.
- if the buggy is damaged or in need of repair, the approved repairer will be able to advise on what is required.
- alternatively, PATRON Bohemia a.s. Customer department is available for product information.
- only PATRON Bohemia a.s. replacement parts should be used on this buggy.
- should parts of your buggy become stiff or difficult to operate (or not later than every 6 month), ensure that dirt is not the cause, apply a light application of a spray lubricant e. g. WD 40 (do not use oil or grease). Ensure that the lubricant penetrates between the components but do not over spray as this may encourage the accumulation of dirt. Wipe off any access spray. Regular lubrication of moving parts will extend the life of your buggy and take opening and folding easier.
- make sure that you are familiar with the operation of the buggy. It should always open and fold easily. If it does not, do not force the mechanism - stop and read the instructions.
- wheels, plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and mild detergent.
- the seat fabric can be washed by hands (max. 30°C).
- never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.
- after exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth and leave fully open in warm environment.
- store your buggy in a dry, safe place.
- Check and tighten the screw connections regularly.
- If there are used control cables (brakes, telescopes, tilt), check it regularly and, if necessary, set up and oil them.

PATRON Bohemia a.s. reserves the right to make design changes to any of their products without prior notice as a part of their continuous development program

Warranty conditions:

1. On this product is applied 24 months warranty from the date of sale. The warranty is applied for material and manufacturing defects.
2. The warranty has to be applied in the business organi-

zation, where the product was bought, or in authorized service repair shop.

3. **Properly filled Certificate of Warranty and a copy of acquiring document have to be advanced when applying the warranty. Do not pull down the identification card. It has to be readable and undamaged for the whole warranty period.**
4. Any defect that has occurred must be repaired immediately after finding it. the user is fully responsible for defects resulting from the continued use of the product without the original defect being repaired.
5. The product has to be used entirely to the purpose, which it is determined for, the user has to follow the instructions mentioned in the instructions for use. Producer / distributor is not responsible for defects caused by incompetent handling in conflict with the instructions for use.
6. The product has to be used, treated, maintained and stored properly according to directions mentioned in the instructions for use.
7. The warranty proceedings can be initiated, if the product under claim has been sent complete in original package, carefully packed and secured against harm. The owner is obliged to advance the product under claim properly cleaned up, hygienically flawless due to common hygienic principles. The owner cannot ask the seller to do basic maintenance or cleaning of the product during claim proceedings.
8. Every defect has to be claimed immediately
9. The warranty is forfeit if the defects were caused by forbidden overloading, accident, violence or incompetent intervention into the product or incompetent handling.
10. Warranty period cannot be interchanged with using period, i.e. period, for which, when used and treated properly including maintenance, the product, in respect of its characteristics, given purpose and difference in construction, can be used properly.
11. The engineering solution does not guarantee the ideal direction trails.

NOTES:

5. Changes on all the products of the company PATRON Bohemia a.s. are reserved.

SCHEME DESCRIPTION

1 handle	15 seat safety pin	16 footrest adjusting lever
2 handle adjusting lever	17 front wheel	
3 handle adjusting safety pin	18 calf rest	
4 Backrest frame	19 footrest safety	
5 Backrest	20 footrest	
6 cross-frame	21 arrestment device spring	
7 safety belt	22 seat	
8 seat frame	23 extension seat adjustment	
9 parking brake	24 side frame	
10 rear wheel	25 side frame cover	
11 back safety crossbar	26 backrest height extension	
12 transport safety-catch	27 frame	
13 seat reinforcement	28 seat clip reinforcement	
14 seat crossbar		



PRODUCT BASIC TECHNICAL DATA

Description / size::	CRX30	CRX34	CRX38	CRX42
Backrest height (mm)	550-650	580-690	660-930	660-930
Seat depth (mm)	280-340	290-350	320-390	330-400
Seat width (mm)	300	340	380	420
Seat to footrest (mm)	310-440	320-460	290-450	350-520
Backrest angle	90°, 89°	94°, 91°	90°, 88°	94°, 92°
Seat angle	20°	25°	25°	21°
Total length (mm)	960	1010	980	1050
Total width (mm)	520	570	620	650
Total height /	1010/1000-	1070/960-	1170/920	1170/920
Total weight (kg)	12,7	13,0	14,0	14,7
Maximum load (kg)	45,0	55,0	75,0	75,0
Folded stroller	1140	1160	1180	1260
Folded stroller	320	310	320	370
Folded stroller	340	360	330	320

Vážení zákazníci,

kočárek zdravotní PIPER je zdravotní kočárek určený ke krátkodobému pobytu invalidních dětí a řadí se mezi nejlepší výrobky ve své kategorii. Jeho největší předností je nízká hmotnost, lehká manipulace, vysoká nosnost 50kg a výjimečně dobrá složitelnost. Je předurčený pro snadné cestování i v prostředích hromadné přepravy osob. Navzdory snadné složitelnosti si zachovává přednosti standartních zdravotních kočárků. Před prvním použitím kočárku si, prosím, pozorně přečtěte tento návod k použití. Pokud si ani po té nebudete jisti v zacházení s tímto výrobkem, obraťte se s důvěrou na naše odborníky na Tel.:315 630 120. Návod uložte k pozdějšímu použití.

VAROVÁNÍ:

① **UPOZORNĚNÍ! Jakékoli břemeno (brašna,) připevněné k rukojeti ovlivňuje stabilitu kočárku!**



.....maximální nosnost výrobku.



.....hmotnost výrobku

-UPOZORNĚNÍ! Při nastavování kočárku držte prsty a potah mimo pohybující se části mechanismu!

-UPOZORNĚNÍ! Ponechat dítě bez dozoru může být nebezpečné

-UPOZORNĚNÍ! Před použitím se přesvědčte, že všechna zajišťovací zařízení jsou zapojena

-UPOZORNĚNÍ! Zkontrolujte, zda připevňovací zařízení sedačky je před použitím řádně připojeno

-UPOZORNĚNÍ! Sedačka není vhodná pro dítě mladší 6 měsíců

-VAROVÁNÍ! Tento výrobek není vhodný pro běhání a jízdu na bruslích

-POZOR! Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro pozdější nahlédnutí. Bezpečnost dítěte může být ohrožena, pokud nebudete postupovat podle návodu

BEZPEČNOST A OCHRANA

- před prvním použitím kočárku si pozorně přečtěte tento návod k použití
- před každým použitím kočárku je nutné zkontrolovat zajištění všech bezpečnostních uzávěrů (zajištění zadní rozpěry skládacího mechanismu, sedací rozpěry, nasazení podnožky, utažení páček, vodítek, atd.)
- kočárek může být používán jen na doporučení lékaře
- doprovodná osoba musí být obeznámena s instrukcemi uvedenými v tomto návodu
- před jízdou zkontrolujte zda dítě sedí pohodlně a zda se jeho oděv ani jiná textilie nemůže dostat do kontaktu s koly kočárku
- kočárek musí být zabrzděn vždy, když není v pohybu
- překonávání obrubníku nejdříve vyzkoušejte s prázdným kočárkem
- kočárek nesmí být používán jako sedačka pro jízdu ve vozidle nebo v autobuse
- doprovodná osoba si musí být vědoma nebezpečí požáru; v budovách se informujte o umístění nouzového východu a o evakuačním plánu budovy
- nenechte dítě, aby si hrálo s kočárkem
- Kočárek není určen k jízdě na schodišti.
- neužívejte kočárek k jiným účelům, než ke kterým je určen
- firma PATRON Bohemia a.s. nenese zodpovědnost za škody způsobené používáním jiných doplňků než dodávaných touto firmou
- jízda s kočárkem vždy věnujte dostatečnou pozornost, abyste se vyvarovali nehod, které by se při případné nepozornosti mohly přihodit
- nedovolte dítěti, aby nastupovalo a vystupovalo z kočárku bez pomoci doprovodné osoby
- při nasedání a vystupování z kočárku musí být kočárek vždy zabrzděn
- nepřetěžujte kočárek dalším dítětem nebo příslušenstvím, které není vyrobené a dodávané firmou PATRON Bohemia a.s.
- vždy se ujistěte, že je fixační pás správně připevněn a zajištěn
- nestůjte na podnožce
- nikdy nenechávejte dítě v kočárku bez dozoru
- při manipulaci s kočárkem dávejte pozor, aby jste nezranili sebe nebo dítě
- taška přichycená k vodítku ovlivňuje stabilitu kočárku
- firma PATRON Bohemia a.s. nenese zodpovědnost za škody a nehody způsobené nesprávnou manipulací s kočárkem.

Lors de la manipulation de la poussette, agissez toujours de manière à ce qu'aucun dommage ou blessure ne puisse survenir à vous-même, à l'enfant ou à d'autres personnes.

Un sac suspendu aux poignées influence la stabilité de la poussette.

- PATRON Deutschland GmbH n'est pas responsable des pertes ou dommages causés par une mauvaise manipulation de la poussette .

Déploiement de la poussette :

Placez la poussette sur ses roues, déverrouillez la sécurisation de transport, prenez une poignée (à droite) et poussez le tube de siège correspondant vers le bas (à gauche). Si la poussette est partiellement déployée, fixez le repose-pied avec le levier de serrage. (Les goupilles à ressort doivent être enfoncées lors de l'insertion des tubes du repose-pieds). Appuyez fermement sur le tube de siège pour vous assurer que la poussette est complètement ouverte et bien enclenchée. Amenez le(s) fermoir(s) arrière(s) et le cale-pied en position droite pour les verrouiller correctement. Enroulez le rembourrage autour des accoudoirs.

Repose-pieds :

Montage – Placez la poussette montée et freinée sur le sol et relâchez les deux leviers de serrage. Prenez le repose-pied, appuyez sur les goupilles à ressort en haut à l'arrière du tube, déverrouillez la goupille de verrouillage et faites glisser les tubes du cale-pieds dans les tubes du châssis jusqu'à ce que les goupilles à ressort s'enclenchent dans la position inférieure.

Réglage de la hauteur – Relâchez les deux leviers de serrage du repose-pieds (à la position la plus basse, appuyez sur les goupilles à ressort) et réglez le cale-pieds à la bonne hauteur. Les cuisses du patient doivent être positionnées presque parallèlement au siège. Ne placez pas le cale-pieds trop haut, cela provoquerait une pression inconfortable sur les fesses. Serrez les leviers de

serrage.

Démontage – Placez la poussette montée et freinée sur le sol, relâchez les leviers de serrage et tirez le repose-pied dans la position la plus basse possible. Appuyez sur les goupilles à ressort arrière, relâchez la goupille de sécurité et retirez le repose-pied des deux côtés de manière régulière.

Réglage de la profondeur d'assise :

Réglez la profondeur d'assise en suivant les instructions suivantes afin que les cuisses soient soutenues sur une surface aussi grande que possible. Défaites la bande velcro de l'assise à l'arrière du dossier. Appuyez sur les goupilles à ressort et faites glisser les tubes du siège vers l'extérieur ou vers l'intérieur jusqu'à ce que les goupilles à ressort s'enclenchent. Re-fixez la bande velcro.

Freins:

Pour verrouiller les freins, appuyez sur les deux leviers de la pédale. En relâchant les leviers, les freins se desserrent à nouveau.

Réglage de la hauteur du dossier et de la poignée:
Régalez le dossier pour assurer un soutien confortable de la tête. Les bandes velcro cousues se trouvent sur la fixation du dossier. Elles sont enfilées à travers les œillets à l'arrière et fixées à l'arrière du dossier. Ouvrez les fermetures velcro et enlevez-les des œillets. Desserrez les leviers de serrage, retirez le boulon de sécurité et poussez la poignée jusqu'à ce que le boulon s'enclenche à nouveau. Serrez le levier de serrage. Répétez l'opération pour l'autre poignée. Enfilez les sangles velcro à travers les œillets correspondants et attachez-les à l'arrière. Assurez-vous que le couvercle est bien serré.

Harnais 5 points :

Réglage de la longueur – Placez l'enfant dans la poussette et réglez les sangles à la longueur désirée à l'aide de boucles en plastique.

Fermer – Ouvrez la sangle d'entrejambe en velcro et desserrez les attaches rapides fourchues. Maintenant, placez l'enfant dans la poussette, attachez les sangles de l'épaule et fermez les attaches rapides et la fermeture velcro. Réglez la hauteur des sangles d'épaule de façon à ce que les boucles en plastique des œillets en similicuir se détachent et que vous puissiez les tirer dans la position appropriée.

Ouvrir – En appuyant latéralement sur les attaches rapides, vous les ouvrez.

Monter dans la poussette :

Assurez-vous que la poussette soit verrouillée pour faciliter l'accès. Si nécessaire, placez la poussette contre un mur ou un autre objet fixe (une autre personne peut aussi la tenir par derrière). Placez soigneusement l'enfant dans la poussette, attachez la ceinture de sécurité et réglez le repose-pied. L'enfant doit toujours s'asseoir confortablement.

Sortir:

Assurez-vous que la poussette soit immobilisée. Si nécessaire, placez la poussette contre un mur ou un autre objet fixe (une autre personne peut aussi la tenir par derrière). Déverrouillez les harnais et soulevez l'enfant avec précaution.

Housse:

Les housses de l'assise et du dossier ne sont pas amovibles. Vous pouvez les laver à l'eau tiède et avec un détergent doux. Les accoudoirs sont amovibles et peuvent être lavés à la main avec un détergent doux à une température maximale de 40°C.

Monter sur les trottoirs et sur des marches individuelles

Descendre – Amenez les roues avant au bord du trottoir, tenez les poignées et inclinez légèrement la poussette

vers l'arrière.

Tout en équilibrant la poussette sur les roues arrière, laissez-la lentement descendre le trottoir. N'inclinez jamais la poussette vers l'avant sur un trottoir.

Monter – Déplacez les roues avant jusqu'au bord du trottoir, tenez les poignées fermement et inclinez légèrement la poussette vers l'arrière. Montez les roues avant sur le bord du trottoir. Soulevez les roues arrière et placez-les sur le trottoir.

Maîtriser les marches:

Si possible, utilisez toujours des rampes ou des ascenseurs.

Si c'est possible, les marches doivent être évitées – s'il n'y a pas d'alternative aux marches, assurez-vous

toujours qu'il y a une autre personne qui peut vous aider. N'essayez jamais de porter la poussette de réadaptation si vous et votre accompagnant n'êtes pas absolument sûrs d'avoir le contrôle de la poussette et de pouvoir porter le poids avec les occupants.

Lors du transport de la poussette, vous et votre accompagnant doivent avoir une position absolument sûre afin de pouvoir tenir la poussette fermement.

Les mains de l'accompagnant doivent rester en permanence sur les poignées.

Faites des pauses régulières après quelques marches. Ne soulevez pas la poussette par les repose-pieds.

Descendre les marches:

Tenez fermement les poignées, positionnez la poussette perpendiculairement aux roues avant sur la marche la plus haute, pendant que l'accompagnant saisit le châssis par le tube du cadre avant. Soulevez la poussette ensemble, portez-la avec précaution et placez-la sur les quatre roues. Fig.1

Monter les marches:

Tenez fermement les poignées. Positionnez la poussette avec les roues arrière perpendiculairement à la marche la plus basse. Votre accompagnant saisit le châssis par le tube du cadre avant. Soulevez la poussette ensemble, transportez-la avec précaution vers le haut et remettez-la debout sur les quatre roues. Fig.2

Plier la poussette:

Déverrouillez l'(les) étrier(s) arrière du mécanisme de pliage. Saisissez le cale-pied et relâchez-le en le tirant vers le haut au milieu.

Prenez une poignée (à droite) et soulevez le tube de siège correspondant (à gauche). Fixez la poussette pliée avec le verrou de transport.

SCHEME DESCRIPTION

1. Handgriff	15. Federstift
2. Klemmhebel	16. Klemmhebel
3. Sicherheitsbolzen	17. Vorderräder
4. Rahmenrohr	18. Wadenstütze
5. Rückenlehne	19. Fußbank
6. hintere Kreuzstrebe	20. Fußbankeinstellung
7. Sicherheitsgurt	21. Federstift
8. hinteres Rahmenrohr	22. Sitz
9. Bremshebel	23. Sitzrohr vorne
10. Hinterrad	24. vorderes Rahmenrohr
11. Hinterspange	25. Armlehnenpolster
12. Transpostsicherung	26. Rückenlehnenverlängerung
13. Sitzverstärkung	27. Grundrahmen
14. vordere Kreuzstrebe	28. Sitzspange

PRODUCT BASIC TECHNICAL DATA

Description / size::	CRX30	CRX34	CRX38	CRX42
Rückenlehnenhöhe (mm)	550-650	580-690	660-930	660-930
Sitztiefe (mm)	280-340	290-350	320-390	330-400
Sitzbreite (mm)	300	340	380	420
Unterschenkellänge(mm)	310-440	320-460	290-450	350-520
Rückenlehnenwinkel	90°, 89°	94°, 91°	90°, 88°	94°, 92°
Sitzwinkel	20°	25°	25°	21°
Gesamtlänge (mm)	960	1010	980	1050
Gesamtbreite (mm)	520	570	620	650
Gesamthöhe mit Schiebergriff (mm)	1010/1000-	1070/960-	1170/920	1170/920
Gesamtgewicht (kg)	12,7	13,0	14,0	14,7
Maximale Beladung (kg)	45,0	55,0	75,0	75,0
Länge gefaltet (mm)	1140	1160	1180	1260
Breite gefaltet (mm)	320	310	320	370
Höhe gefaltet (mm)	340	360	330	320

CONSEILS D'ENTRETIEN

-Si vous suivez les instructions ci-dessous, votre poussette vous servira longtemps sans que vous ayez à la faire réparer.

-Vérifiez régulièrement les crochets, les leviers de serrage, les boulons de sécurité, les goupilles à ressort et le repose-pied pour vous assurer qu'ils sont sûrs et entièrement intacts.

Les freins, roues et housses sont des consommables et doivent être remplacés par votre atelier spécialisé si nécessaire.

Nous recommandons de faire contrôler la poussette tous les 12 mois par un revendeur médical agréé ou un atelier spécialisé.

Si la poussette est endommagée ou a besoin d'être réparée, contactez votre revendeur.

PATRON Deutschland GmbH se fera un plaisir de vous fournir des informations sur ses produits.

Seules les pièces de rechange de PATRON Deutschland GmbH doivent être utilisées

Lubrifiez régulièrement les pièces rotatives et coulissantes avec un spray lubrifiant (par ex. WD 40), au moins tous les six mois, n'utilisez jamais d'huile ou de vaseline. Veillez à ne pas utiliser trop de lubrifiant (la saleté pourrait s'infiltrer entre les pièces rotatives ou coulissantes). Essuyez l'excès de lubrifiant. Assurez-vous de bien connaître les instructions contenues dans ce manuel. Il devrait toujours être facile de plier et déployer la poussette. Si ce n'est pas le cas, veuillez-vous reporter aux paragraphes correspondants du mode d'emploi.

Le châssis, les pièces en plastique et les roues peuvent être lavés avec une éponge, de l'eau chaude et un détergent doux. La housse peut être lavée avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents contenant des produits de polissage, de l'ammoniaque, du chlorure ou de l'alcool. - Après le nettoyage humide, essuyez tout avec un chiffon doux et placez la poussette complètement assemblée dans un endroit chaud et sec pour sécher. Rangez la poussette dans un endroit chaud et sec. Vérifiez et serrez les vis régulièrement. Si les câbles de commandes (freins, télescopes, inclinaison) sont usés, vérifiez-les régulièrement et, si nécessaire, réglez-les et lubrifiez-les. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques aux produits de PATRON Deutschland GmbH.

Conditions de garantie :

Le produit fait l'objet d'une garantie de 24 mois. La période de garantie commence le jour de l'achat de la marchandise. La garantie n'est accordée que pour les défauts de matériel et de fabrication.

2. En cas de réclamation, contactez uniquement votre revendeur spécialisé.

3. Pour faire valoir le droit à la garantie, le reçu et le certificat de garantie dûment rempli doivent être

présentés. **L'étiquette d'identification apposée sur le produit doit rester intacte et lisible pendant la période de garantie. Ce n'est qu'à ce moment-là que la procédure de réclamation peut être ouverte .**

4. Le droit à la garantie est régi par les paragraphes correspondants du Code civil allemand (BGB).

5. Le produit doit être utilisé conformément au mode d'emploi et uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant/vendeur n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation en contradiction avec le mode d'emploi !

6. Le produit doit être correctement entretenu et stocké. (Voir mode d'emploi)

7. La procédure de réclamation n'est ouverte que lorsque la marchandise a été entièrement et correctement emballée et protégée contre d'éventuels dommages. Le propriétaire du produit est tenu de présenter les marchandises réclamées dans un état propre. Au cours de la procédure de réclamation, le propriétaire ne peut pas demander au fabricant/distributeur d'effectuer l'entretien ou la maintenance normale.

8. Tout défaut doit être signalé immédiatement et doit être corrigé le plus rapidement possible. Le consommateur est entièrement responsable de tout dommage consécutif causé par l'absence de réparation du dommage initial.

9. Nous déclinons toute responsabilité pour les défauts ou dommages causés par une utilisation incorrecte, par exemple en cas de surcharge non autorisée, d'accident, de violence ou d'intervention incorrecte dans le produit. Aucune garantie n'est accordée pour l'usure naturelle, les dommages mécaniques ou l'encrassement (de la housse, des pièces en plastique, des freins, de la bande de roulement de la jante) ; la garantie ne couvre pas les pneus défectueux.

10. La période de garantie ne doit pas être confondue avec une période d'utilisation. La période d'utilisation est une période pendant laquelle un produit est utilisé. (En cas d'utilisation régulière, d'entretien et de maintenance ; en tenant compte de ses caractéristiques, de sa construction, etc.) 11. La solution technique du châssis ne peut pas garantir un guidage de piste idéal. Il n'y a aucune garantie.

REMARQUES:

5. Modifications sur tous les produits de la société PATRON Bohemia a.s. sont réservés.

PFLEGEHINWEISE

Ihr Buggy wird Ihnen beim Einhalten der unten angegebenen Anweisungen lange problemlos dienen, ohne dass Sie ihm in Ihrer Fachwerkstatt reparieren lassen müssen.

Prüfen Sie regelmäßig die Spangen, Klemmhebel, Sicherheitsbolzen, Federstifte und Fußstütze, um sicherzugehen, dass sie sicher und voll intakt sind. Bremsen, Räder und Bezug sind Verbrauchsgegenstände und sollten, wenn nötig, von Ihrer Fachwerkstatt gewechselt werden.

Wir empfehlen den Buggy alle 12 Monate von einem bewährten Sanitätshaus/einer Fachwerkstatt überprüfen zu lassen.

Sollte der Buggy beschädigt sein, oder eine Reparatur notwendig sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. - Alternativ steht Ihnen PATRON Deutschland GmbH für Produktinformationen zur Verfügung. Es sollen nur Ersatzteile PATRON Deutschland GmbH verwendet werden.

Dreh- und Schiebeteile schmieren Sie regelmäßig mit Spray-Schmiermittel (z.B. WD 40), maximal jede sechs Monate, benutzen Sie nie Öl oder Vaseline. Beachten Sie, damit Sie nicht zu viel Schmiermittel benutzen (dies verursacht eine Schmutzeintragung zwischen Rotations-/Schiebeteile). Überflüssiges Schmiermittel wischen Sie ab.

Vergewissern Sie sich, dass Sie mit den Hinweisen dieser Bedienungsanleitung vertraut sind. Der Buggy sollte sich immer leicht zusammen- und ausfalten lassen. Sollte dies nicht der Fall sein, lesen Sie bitte noch einmal die betreffenden Absätze der Bedienungsanleitung nach.

Das Fahrgestell, die Plastikteile und die Räder können mit einem Schwamm, warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel abgewaschen werden. Der Bezug kann mit einem nassen Stofflappen gewaschen werden.

Benutzen Sie keine Poliermittel, Ammoniak-, Chlorid- oder Alkoholhaltige Reinigungsmittel.

Nach der feuchten Reinigung, wischen Sie alles mit einem weichen Stofflappen ab und stellen Sie den Buggy komplett aufgebaut an einem warmen und trockenen Ort zum Abtrocknen.

Lagern Sie den Buggy an einem warmen und trockenen Ort.

Überprüfen Sie und ziehen Sie die Verschraubungen regelmäßig nach.

Wenn die Steuerleitungen (Bremsen, Teleskope, Tilt) verwendet sind, überprüfen Sie die regelmäßig und wenn erforderlich stellen Sie die ein und schmieren Sie die Technische Änderungen an den Produkten der PATRON Deutschland GmbH sind vorbehalten.

Gewährleistungsbedingungen:

1. Es gibt auf das Produkt einen Gewährleistungsanspruch von 24 Monaten. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Tage des Kaufes der Ware.

Die Gewähr wird ausschließlich für Mängel des Materials und Herstellungsfehler übernommen.

2. Wenden Sie sich im Reklamationsfall ausschließlich an Ihren Fachhändler, bei dem Sie die Ware gekauft haben.

3. Um den Gewährleistungsanspruch geltend machen zu können, muss der Kassenbono und der ordentlich ausgefüllte Garantieschein vorgelegt werden. Das Identifikationsetikett am Produkt muss während der Gewährleistungsfrist unbeschädigt und lesbar erhalten bleiben. Erst dann kann das Reklamationsverfahren eröffnet werden.

4. Der Gewährleistungsanspruch wird nach betreffenden Absätzen des BGB geregelt.

5. Das Produkt muss gemäß Bedienungsanleitung und nur zum Zweck, zu welchem es bestimmt ist, gebraucht werden. Für Schäden, welche aus Grunde des unsachgemäßen Gebrauchs in Widerspruch mit Gebrauchsanweisung entstanden haben, ist der Hersteller / Vertriebsfirma nicht verantwortlich!

6. Das Produkt muss ordentlich gepflegt, gewartet und gelagert werden.

(Siehe Bedienungsanleitung)

7. Das Reklamationsverfahren wird erst dann eröffnet, wenn die Ware komplett, ordentlich eingepackt und gegen mögliche Beschädigung gesichert, zugestellt wird. Der Inhaber des Produktes ist verpflichtet, die reklamierte Ware in einem sauberen Zustand vorzulegen. Der Inhaber kann während des Reklamationsverfahren vom Hersteller / Vertrieb nicht verlangen, eine übliche Wartung oder Pflege durchführen zu müssen.

8. Jeder Mangel ist sofort anzumelden und muss möglichst schnell beseitigt werden. Für Folgeschäden, welche durch Nichtbeseitigung von ursprünglichen Schäden entstanden haben, ist der Verbraucher völlig verantwortlich.

9. Es wird keine Gewähr übernommen für Mängel oder Schäden, welche auf Grund einer unrichtigen Benutzung entstanden haben; Z. B. durch unerlaubte Überlastung, Unfall, Gewalt oder durch ein unsachgemäßes Eingreifen in das Produkt. Keine Gewährleistung wird übernommen für natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß), für mechanische Beschädigung oder Verschmutzung (des Bezugs, der Plastik-Teile, der Bremsen, des Felgenprofils); auf einen Reifendefekt bezieht sich keine Gewährleistung.

10. Die Gewährleistungsfrist darf nicht mit einer Gebrauchszeit verwechselt werden. Die Gebrauchszeit ist eine Dauer, in welcher ein Produkt verwendet wird. (Falls regulär gebraucht, gepflegt, gewartet; mit Berücksichtigung von seinen Eigenschaften, seiner Konstruktion etc.)

11. Technische Lösung des Gestells kann nicht eine ideale Spurführung garantieren. Da wird keine Gewähr übernommen.

NOTES

5. Changes on all the products of the company PATRON Bohemia a.s. are reserved.

Bremsen:

Um die Bremsen zu arretieren, treten sie auf die beiden Tritthebel. Mit dem Aufheben der Hebel lösen Sie wieder die Bremsen.

Rückenlehnen- und Handgriffhöheinstellung:

Die Rückenlehne stellen Sie so ein, damit die bequeme Unterstützung des Kopfes gewährleistet wird. Auf dem Rückenaufsatz befinden sich die angehängten Klettverschlussbänder. Die sind durch die Ösen im Rücken durchgezogen und auf der hinteren Seite der Rückenlehne befestigt. Lösen Sie die Klettverschlüsse und fädeln Sie die von Ösen aus. Lösen Sie die Klemmhebel, ziehen den Sicherheitsbolzen aus und schieben den Handgriff, bis der Bolzen wieder einrastet. Ziehen Sie den Klemmhebel fest. Wiederholen Sie dies für den anderen Handgriff. Ziehen Sie die Klettbänder durch die passenden Ösen durch und befestigen auf dem Rücken. Vergewissern Sie sich, dass der Bezug gut eingespannt ist.

Fünfpunkt-Sicherheitsgurt:

Längeinstellung – setzen Sie das Kind in den Buggy und justieren Sie die Riemen mit Kunststoffschnallen in der gewünschten Länge.

Schließen – öffnen Sie den Schrittbandklettverschluss und lösen die gabelartigen Schnellverschlüsse. Nun setzen Sie das Kind in den Buggy, setzen Sie ihm die Schulterriemen an und schließen die Schnellverschlüsse und den Klettverschluss. Die Schulterriemenhöhe passen Sie so an, dass Sie die Plasticschnallen aus den Kunstlederösen ausfädeln und in die geeignete Position durchziehen
Öffnen – durch Seitendruck auf die Schnellverschlüsse öffnen Sie die.

Einsteigen in den Buggy:

Gehen Sie sicher, dass der Buggy festgestellt ist, um den Einstieg leichter zu machen. Wenn nötig, stellen Sie den Buggy an eine Wand oder einen anderen unbeweglichen Gegenstand (alternativ kann auch eine andere Person den Buggy von hinten halten). Setzen Sie das Kind vorsichtig in den Buggy, legen Sie den Sicherheitsgurt an und stellen Sie die Fußstütze ein. Das Kind sollte immer bequem sitzen.

Aussteigen:

Stellen Sie sicher, dass der Buggy festgestellt ist. Wenn nötig, stellen Sie den Buggy an eine Wand oder einen anderen unbeweglichen Gegenstand (alternativ kann auch eine andere Person den Buggy von hinten halten). Lösen Sie die Sicherheitsgurte und heben Sie das Kind vorsichtig heraus.

Bezug:

Der Sitz- und der Rückenlehnebezug sind nicht abnehmbar. Sie können sie mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel abwaschen. Die Armlehnen sind abnehmbar und mit der Hand bei max. 40°C mit mildem Reinigungsmittel abwaschbar.

Bordsteine und einzelne Stufen bewältigen

Nach unten - bringen Sie die Vorderräder an den Rand des Bordsteins, halten Sie die Handgriffe fest und kippen Sie den Buggy leicht nach hinten.

Während Sie den Buggy auf den Hinterrädern balancieren, lassen Sie ihn langsam den Bordstein herunter. Kippen Sie den Buggy an einem Bordstein niemals nach vorn.

Nach oben – fahren Sie die Vorderräder an Rand des Bordsteins, halten Sie die Handgriffe fest, und kippen Sie den Buggy leicht nach hinten. Fahren Sie die Vorderräder den Bordstein herauf. Heben Sie die Hinterräder an, und platzieren sie auf den Bordstein.

Stufen bewältigen:

Soweit vorhanden, benutzen Sie immer Rampen oder Aufzüge. Wenn es möglich ist, sollten die Stufen vermieden werden, wenn es keine Alternative gibt, die Stufen zu bewältigen, stellen Sie immer sicher, dass eine weitere Person da ist, die Ihnen helfen kann. Versuchen Sie nie die Stufen zu bewältigen, wenn Sie und Ihr Helfer nicht absolut sicher sind, die Kontrolle über den Buggy zu haben und das Gewicht, mitsamt Insassen, tragen zu können.

Beim tragen des Buggys müssen die Begleitperson und Ihr Helfer einen absolut sicheren Stand haben, um den Buggy ganz fest halten zu können. Die Hände der Begleitperson müssen durchgehend an den Handgriffen bleiben. Machen Sie nach einigen Stufen regelmäßige Pausen. Heben Sie den Buggy nicht mit den Fußstützen.

Stufen heruntergehen:

Halten Sie die Handgriffe fest, positionieren Sie den Buggy rechtwinklig mit den Vorderrädern an der obersten Stufe, Ihr Helfer ergreift das Fahrgestell an vorderes Rahmenrohr, den Buggy heben Sie zusammen an, tragen vorsichtig herunter über, und stellen auf alle vier Räder. (Abb.1).

Stufen heraufbringen:

Halten Sie die Handgriffe fest. Positionieren Sie den Buggy rechtwinklig mit den Hinterrädern zur untersten Stufe. Ihr Helfer ergreift das Fahrgestell an dem vorderen Rahmenrohr, den Buggy heben Sie zusammen an, tragen vorsichtig herauf über, und stellen auf alle vier Räder. (Abb.2).

Zusammenklappen des Buggys:

Entriegeln Sie die Hinterspanne(n) des Zusammenklappmechanismus. Ergreifen Sie die Fußbank und entriegeln Sie sie mit einem Hochzug in der Mitte. Nehmen Sie sich einen Handgriff (rechts) und ziehen Sie das entsprechende Sitzrohr (links) hoch. Den zusammengefalteten Buggy versichern Sie mit der Transportsicherung.

SCHEMA DESCRIPTION

- Poignée
- Levier de serrage
- Boulon de sécurité
- Tube de châssis
- Dossier
- Contreventement transversal arrière
- Ceinture de sécurité
- Tube de châssis arrière
- Levier de frein
- Roue arrière
- Étrier arrière
- Sécurisation de transport
- Renforcement du siège
- Contreventement transversal avant
- Goupille élastique
- Levier de serrage
- Roues avant
- Support de mollet
- Cale-pied
- Réglage du cale-pieds
- Goupille élastique
- Siège
- Tube de siège avant
- Tube de châssis avant
- Rembourrage d'accoudoirs
- Rallongement du dossier
- Châssis de base
- Étrier d'assise

PRODUCT BASIC TECHNICAL DATA

Description / taille:	CRX30	CRX34	CRX38	CRX42
Hauteur du dossier (mm)	550-650	580-690	660-930	660-930
Profondeur du siège (mm)	280-340	290-350	320-390	330-400
Largeur du siège (mm)	300	340	380	420
Profondeur d'assise (mm)	310-440	320-460	290-450	350-520
Angle des accoudoirs / dossier	90°, 89°	94°, 91°	90°, 88°	94°, 92°
Inclinaison du siège	20°	25°	25°	21°
Longueur totale (mm)	960	1010	980	1050
Largeur totale (mm)	520	570	620	650
Hauteur totale avec poignée de poussée	1010/1000-	1070/960-	1170/920	1170/920
Poids total (kg)	12,7	13,0	14,0	14,7
Charge totale (kg)	45,0	55,0	75,0	75,0
Longueur (pliée)	1140	1160	1180	1260
Largeur (pliée)	320	310	320	370
Hauteur (pliée)	340	360	330	320

Sehr geehrte Kunden,

Der Buggy CORZO und Buggy CORZO Xcountry wurden für den kurzzeitigen Transportgebrauch entwickelt. Mit der Gestaltung und der speziellen, sowie der einzigartigen Konstruktion, wurden sie als die besten ihrer Kategorie eingestuft. Ihre größten Vorteile sind geringes Gewicht, Wendigkeit, hohe Tragkraft 55 kg, bei der Sitzbreite 38 sogar 75 kg und ausgezeichnete Faltbarkeit. Bevor Sie den Buggy das erste Mal benutzen, lesen Sie bitte aufmerksam diese Bedienungsanleitung. Sollten Sie nicht sicher sein, wie der Buggy zu bedienen ist, nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, kontaktieren Sie bitte Ihren regionalen Händler. Er wird Ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen. Heben Sie die Bedienungsanleitung auch für spätere Fragen auf.

**SAFETY AND WARNING NOTES:**

- ① **WARNUNG: Taschen, die Sie an die Lenker hängen, beeinflussen die Stabilität des Buggys! Lassen Sie Ihr Kind nie ohne Aufsicht!**
Empfohlener Luftdruck: vorn/hinten - 230/230 kPa



.....Höchstgewicht des Patienten



.....Maximales Gesamtbelastung des Buggys.

-WARNUNG! Beim Aufstellen, Zusammenklappen und Verstellen des Rehawagens lassen Sie Ihre Finger nicht zwischen bewegliche Teile kommen. Quetschgefahr!

-WARNUNG! Lassen Sie Ihr Kind nie ohne Aufsicht!

-WARNUNG! Vor Benutzung kontrollieren Sie, dass alle Verriegelungen sicher geschlossen sind.

-WARNUNG! Überprüfen Sie vor Benutzung die Verriegelung der Sitzeinheit.

-WARNUNG! Die Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monate nicht geeignet.

-WARNUNG! Der Rehawagen darf nicht beim Joggen und Inlineskaten benutzt werden!

-WARNUNG! Bevor Sie den Rehawagen das erste Mal benutzen, lesen Sie die Bedienungsanleitung!

Bewahren Sie die auch für eine spätere Benutzung auf. Wenn Sie nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung vorgehen, kann die Sicherheit des Kindes gefährdet werden!

-Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme komplett durch.

-Vor jeder Benutzung des Buggys ist es absolut notwendig alle Sicherheitsverschlüsse zu überprüfen. (Arretierung der Hinterspannen, den Fußbank- und Rückenklammhebel)

-Es sollte der Rat eines Facharztes eingeholt werden, um sicher zu gehen dass das Gerät geeignet ist

-Der Benutzer sollte mit der Bedienung des Buggys vertraut sein, wenn Sie unsicher sind, lesen Sie zuerst noch einmal diese Bedienungsanleitung nach.

Vor dem losfahren gehen Sie sicher, dass das Kind bequem sitzt und Kleidung, Decken etc. sicher befestigt sind, so dass sie nicht in die Räder kommen können.

-Soweit der Buggy nicht fährt, muss er gebremst sein.

-Bewältigung des Bordsteines üben Sie zuerst mit einem leeren Buggy.

-Der Buggy darf NICHT als Sitz für das Kind während der Fahrt in Autos oder in öffentlichen Verkehrsmittel verwendet werden.

-- Der Benutzer sollte besonders aufmerksam auf die Feuerrisiken achten. Erkunden Sie sich in Gebäuden zuerst über die Notausgänge und achten Sie auf die dortigen Verhaltensregeln im Brandfall.

-Lassen Sie das Kind nicht mit dem Buggy spielen oder sich daran hängen.

-Benutzen Sie den Buggy nicht für andere Zwecke, für die er nicht entworfen wurde.

-PATRON Deutschland GmbH kann keine Verantwortung für die Benutzung von Zubehörteilen von anderen Herstellern übernehmen.

-Während des Fahrens achten Sie darauf, jegliche gefährliche Situationen oder Zusammenstöße zu vermeiden.

-Erlauben Sie dem Kind nicht ohne Hilfe in oder aus dem Buggy zu steigen.

-Stellen Sie beim Aus- und Einsteigen die Feststellbremse fest.

-Überladen Sie den Buggy nicht mit mehreren Kindern, Waren oder Zubehörteilen, die nicht von PATRON Deutschland GmbH angeboten werden.

-Vergewissern Sie sich immer, dass der 5-Punkt-Sicherheitsgurt richtig angebracht und gesichert ist.

-Treten Sie nicht auf die Fußstütze.

-Lassen Sie das Kind nie ohne Aufsicht

-Bei der Handhabung des Buggys handeln Sie immer so, das keine Schäden oder Verletzungen dem jeweiligen Nutzer, Ihnen selbst, dem Kind oder anderen Personen auftreten können.

-Die auf den Handgriffen aufgehängte Tasche beeinflusst die Stabilität des Buggys

- PATRON Deutschland GmbH ist nicht verantwortlich für jegliche Verluste oder Schäden, die durch eine inkorrekte Handhabung des Buggys verursacht wurden.

Ausfalten des Buggys:

Stellen Sie den Buggy auf die Räder, lösen Sie die Transportsicherung, nehmen Sie sich einen Handgriff (rechts) und drücken Sie das entsprechende Sitzrohr (links) nach unten. Wenn der Buggy teilweise ausgefaltet ist, befestigen Sie die Fußbank mit Klemmhebel. (beim Einschieben der Fußbankrohren müssen die Federstifte gedrückt werden). Drücken Sie das Sitzrohr fest herunter um sicher zu gehen, dass der Buggy vollständig aufgeklappt und sicher eingerastet ist. Bringen Sie die Hinterspange(n) und die Fußbank in die gerade Position, damit die richtig verriegelt werden. Wickeln Sie das Polstermaterial um die Armlehnen.

Fußstütze:

Anbau - Stellen Sie den aufgebauten, gebremsten Buggy auf den Boden und lösen Sie die beide Klemmhebel. Nehmen Sie die Fußstütze, drücken Sie die Federstifte an der oberen Hinterseite der Röhre entschleun Sie den Sicherungsstift und schieben Sie die Fußbankrohren in die Rahmenrohren herein, bis die Federstifte in der niedrigsten Position einrasten

Höheneinstellung – Lösen Sie die beiden Klemmhebel der Fußbank (bei niedrigster Position drücken Sie die Federstifte), und stellen Sie die Fußbank in die richtige

Höhe ein. Die Oberschenkel des Patienten sollten fast parallel zur Sitzfläche positioniert werden. Platzieren Sie die Fußbank nicht zu hoch, dies verursacht einen unangenehmen Druck auf das Gesäß. Zuletzt ziehen Sie die Klemmhebel fest.

Abbau - Stellen Sie den aufgebauten, gebremsten Buggy auf den Boden, lösen Sie die Klemmhebel, und ziehen Sie die Fußstütze in die niedrigstmögliche Position. Drücken Sie auf die hinteren Federstifte, entschleun Sie den Sicherungsstift und ziehen Sie die Fußstütze an beiden Seiten gleichmäßig heraus.

Sitztiefeinstellung:

Die Sitztiefe stellen Sie gemäß folgenden Anweisungen so ein, damit die Oberschenkel im möglichst großen Bereich unterstützt werden. Lösen Sie den Sitz-Klettband in der Hinterseite des Rückens. Drücken Sie die Federstifte und schieben Sie die Sitzrohren nach Bedarf aus oder ein, bis die Federstifte einrasten.

Befestigen Sie wieder den Klettband.

Bremsen: